



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 13 oktober 2020
(OR. en)

11271/20

Interinstitutioneel dossier:
2020/0276 (NLE)

PECHE 273

WETGEVINGSBESLUITEN EN ANDERE INSTRUMENTEN

Betreft: Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en de regering van de Cookeilanden over de verlenging van het protocol voor de tenuitvoerlegging van de partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij tussen de Europese Unie en de regering van de Cookeilanden

OVEREENKOMST
IN DE VORM VAN EEN BRIEFWISSELING
TUSSEN DE EUROPESE UNIE
EN DE REGERING VAN DE COOKEILANDEN
OVER DE VERLENGING VAN HET PROTOCOL
VOOR DE TENUITVOERLEGGING
VAN DE PARTNERSCHAPSOVEREENKOMST INZAKE DUURZAME VISSERIJ
TUSSEN DE EUROPESE UNIE
EN DE REGERING VAN DE COOKEILANDEN

A. Brief van de Europese Unie

Geachte heren,

Hierbij bevestig ik dat wij overeenstemming hebben bereikt over de hierna volgende tijdelijke regeling ter verlenging van het vigerende protocol (dat loopt van 14 oktober 2016 tot en met 13 oktober 2020) tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij tussen de Europese Unie en de regering van de Cookeilanden, hierna “het protocol” genoemd, in afwachting van de afronding van de onderhandelingen over de vernieuwing van het protocol.

In dit verband zijn de Europese Unie en de regering van de Cookeilanden derhalve het volgende overeengekomen:

- (1) Vanaf 14 oktober 2020 of een latere datum vanaf de ondertekening van deze briefwisseling wordt de in het laatste jaar van het protocol geldende regeling onder dezelfde voorwaarden verlengd voor een periode van ten hoogste één jaar.
- (2) De financiële tegenprestatie van de Unie voor de toegang van de vaartuigen tot de wateren van de Cookeilanden in het kader van de verlenging komt overeen met het jaarlijkse bedrag genoemd in artikel 2 van het protocol. Die betaling vindt uiterlijk drie maanden na de datum van voorlopige toepassing van deze briefwisseling in één tranche plaats.

- (3) De sectorale steun voor deze verlengingsovereenkomst bedraagt 350 000 EUR. De in artikel 6 van de partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij bedoelde gemengde commissie keurt de met dit bedrag verband houdende programmering overeenkomstig artikel 3 van het protocol uiterlijk vier maanden na de datum van toepassing van deze briefwisseling goed. De aan de uitvoering en de betalingen van de sectorale steun verbonden voorwaarden zoals genoemd in artikel 3 van het protocol, zijn van overeenkomstige toepassing.
- (4) Ingeval de onderhandelingen over de vernieuwing van het protocol ertoe leiden dat dit wordt ondertekend en diensgevolge wordt toegepast vóór de datum waarop de in punt (1) hierboven vastgestelde periode van één jaar afloopt, worden de betalingen van de financiële tegenprestatie als bedoeld in de punten (2) en (3) hierboven, pro rata temporis verlaagd. Het al overgemaakte bedrag wordt in mindering gebracht op de eerste financiële tegenprestatie die in het kader van het nieuwe protocol verschuldigd is.
- (5) In de periode van toepassing van deze verlengingsovereenkomst worden de visvergunningen afgegeven met inachtneming van de maxima die in het protocol zijn vastgesteld, tegen betaling van visrechten of voorschotten die gelijk zijn aan die welke in de bijlage, hoofdstuk II, afdeling 5 bij het protocol voor het laatste jaar van de toepassing van het protocol zijn bepaald.
- (6) Deze briefwisseling is voorlopig van toepassing vanaf 14 oktober 2020 of een latere datum vanaf de ondertekening ervan, in afwachting van de inwerkingtreding ervan. Deze briefwisseling treedt in werking op de datum waarop de partijen elkaar in kennis stellen van de voltooiing van de daartoe vereiste procedures.

Ik verzoek u de ontvangst van deze brief te bevestigen en mee te delen dat u akkoord gaat met de inhoud ervan.

Hoogachtend,

Voor de Europese Unie

B. Brief van de regering van de Cookeilanden

Geachte heren,

Hierbij bevestig ik de ontvangst van uw brief van heden, welke als volgt luidt:

“Geachte heren,

Hierbij bevestig ik dat wij overeenstemming hebben bereikt over de hierna volgende tijdelijke regeling ter verlenging van het vigerende protocol (dat loopt van 14 oktober 2016 tot en met 13 oktober 2020) tot vaststelling van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie waarin is voorzien bij de Partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij tussen de Europese Unie en de regering van de Cookeilanden, hierna “het protocol” genoemd, in afwachting van de afronding van de onderhandelingen over de vernieuwing van het protocol.

In dit verband zijn de Europese Unie en de regering van de Cookeilanden derhalve het volgende overeengekomen:

- (1) Vanaf 14 oktober 2020 of een latere datum vanaf de ondertekening van deze briefwisseling wordt de in het laatste jaar van het protocol geldende regeling onder dezelfde voorwaarden verlengd voor een periode van ten hoogste één jaar.
- (2) De financiële tegenprestatie van de Unie voor de toegang van de vaartuigen tot de wateren van de Cookeilanden in het kader van de verlenging komt overeen met het jaarlijkse bedrag genoemd in artikel 2 van het protocol. Die betaling vindt uiterlijk drie maanden na de datum van voorlopige toepassing van deze briefwisseling in één tranche plaats.
- (3) De sectorale steun voor deze verlengingsovereenkomst bedraagt 350 000 EUR. De in artikel 6 van de partnerschapsovereenkomst inzake duurzame visserij bedoelde gemengde commissie keurt de met dit bedrag verband houdende programmering overeenkomstig artikel 3 van het protocol uiterlijk vier maanden na de datum van toepassing van deze briefwisseling goed. De aan de uitvoering en de betalingen van de sectorale steun verbonden voorwaarden zoals genoemd in artikel 3 van het protocol, zijn van overeenkomstige toepassing.

- (4) Ingeval de onderhandelingen over de vernieuwing van het protocol ertoe leiden dat dit wordt ondertekend en dientengevolge wordt toegepast vóór de datum waarop de in punt (1) hierboven vastgestelde periode van één jaar afloopt, worden de betalingen van de financiële tegenprestatie als bedoeld in de punten (2) en (3) hierboven, pro rata temporis verlaagd. Het al overgemaakte bedrag wordt in mindering gebracht op de eerste financiële tegenprestatie die in het kader van het nieuwe protocol verschuldigd is.
- (5) In de periode van toepassing van deze verlengingsovereenkomst worden de visvergunningen afgegeven met inachtneming van de maxima die in het protocol zijn vastgesteld, tegen betaling van visrechten of voorschotten die gelijk zijn aan die welke in de bijlage, hoofdstuk II, afdeling 5 bij het protocol voor het laatste jaar van de toepassing van het protocol zijn bepaald.
- (6) Deze briefwisseling is voorlopig van toepassing vanaf 14 oktober 2020 of een latere datum vanaf de ondertekening ervan, in afwachting van de inwerkingtreding ervan. Deze briefwisseling treedt in werking op de datum waarop de partijen elkaar in kennis stellen van de voltooiing van de daartoe vereiste procedures.

Ik verzoek u de ontvangst van deze brief te bevestigen en mee te delen dat u akkoord gaat met de inhoud ervan.”

Ik bevestig dat de inhoud van uw brief voor mijn regering aanvaardbaar is.

Uw brief en deze brief vormen overeenkomstig uw voorstel een overeenkomst.

Hoogachtend,

Voor de regering van de Cookeilanden.